

CHƯƠNG TRÌNH ĐÀO TẠO CHUẨN
NGÀNH TIẾNG HÀN QUỐC PHIÊN DỊCH
(Ban hành năm 2008)

I. MỤC TIÊU ĐÀO TẠO

1.1. Về kiến thức

Cung cấp kiến thức sâu rộng về các lĩnh vực sau:

- Ngôn ngữ và văn hoá Hàn Quốc.
- Lịch sử phát triển quốc gia.
- Đời sống chính trị, xã hội Hàn Quốc hiện tại.
- Quan hệ kinh tế, chính trị giữa Hàn Quốc và Việt Nam.

1.2. Về năng lực

Hình thành, củng cố và phát triển các năng lực sau:

- Năng lực về chuyên môn và nghiệp vụ.
- Sau khi tốt nghiệp, cử nhân tiếng Hàn Quốc có thể đảm nhận công tác dịch thuật từ tiếng Hàn Quốc ra tiếng Việt và ngược lại. Họ cũng có thể làm hướng dẫn viên du lịch hoặc làm việc trong khách sạn, bảo tàng có sử dụng tiếng Hàn Quốc.
- Năng lực giải quyết các vấn đề nảy sinh trong công việc liên quan đến chuyên môn của mình.
- Năng lực đương đầu với cạnh tranh trong nền kinh tế mở, thị trường.

1.3. Về kĩ năng

Người học được rèn luyện các kĩ năng sau:

- Nắm bắt và xử lí thông tin.
- Thực hiện giao tiếp bằng tiếng Hàn Quốc dưới dạng nói, nghe, đọc, viết.
- Dịch thuật, hướng dẫn du lịch, phục vụ các hội nghị chuyên đề sử dụng tiếng Hàn Quốc.

1.4. Về thái độ

- Giáo dục cho sinh viên lòng yêu nghề, tự bồi dưỡng, hoàn chỉnh để vươn lên trong sự nghiệp.
- Biết hợp tác, làm việc theo nhóm, theo tập thể. Phấn đấu vì kết quả chung.

II. NỘI DUNG CHƯƠNG TRÌNH ĐÀO TẠO

2.1. Tổng số tín chỉ phải tích lũy: 137 tín chỉ, trong đó:

- Khối kiến thức chung: <i>(Không tính các môn học GDTC và GDQP-AN)</i>		30 tín chỉ
- Khối kiến thức toán và khoa học tự nhiên:		2 tín chỉ
- Khối kiến thức cơ bản chung của nhóm ngành:		11 tín chỉ
	+ <i>Bắt buộc</i>	9 tín chỉ
	+ <i>Tự chọn</i>	2/4 tín chỉ
- Khối kiến thức cơ sở của ngành:		65 tín chỉ
+ Khối kiến thức ngôn ngữ:		9 tín chỉ
+ Khối kiến thức văn hoá:		7 tín chỉ
+ Khối kiến thức tiếng:		49 tín chỉ
	+ <i>Bắt buộc</i>	44 tín chỉ
	+ <i>Tự chọn</i>	5/10 tín chỉ
- Khối kiến thức chuyên ngành:		2 tín chỉ
- Khối kiến thức nghiệp vụ ngành:		19 tín chỉ
	+ <i>Bắt buộc</i>	17 tín chỉ
	+ <i>Tự chọn</i>	2/4 tín chỉ
- Khối kiến thức thực tập:		3 tín chỉ
- Khoá luận tốt nghiệp:		5 tín chỉ

2.2. Khung chương trình đào tạo

Số TT	Mã số	Môn học	Loại giờ tín chỉ					Môn học tiên quyết (số TT của môn học)	
			Số tín chỉ	Lên lớp			Thực hành, thí nghiệm, diễn dã, studio		Tự học, tự nghiên cứu
				Lý thuyết	Bài tập	Thảo luận			
I		Khối kiến thức chung (Không tính các môn học 11-15)	30						
1	PHI1001	Triết học Mác –Lênin	4	40		10		10	
2	PEC1001	Kinh tế chính trị Mác –Lênin	3	30		12		3	
3	PHI1002	Chủ nghĩa xã hội khoa học	2	20	2	6		2	
4	HIS1001	Lịch sử Đảng Cộng sản Việt Nam	2	24		4		2	
5	POL1001	Tư tưởng Hồ Chí Minh	2	20		6	2	2	
6	INT1004	Tin học cơ sở	3	24	2		19		
7		Ngoại ngữ cơ sở 1	4	18	18	18		6	
	FLF1101	Tiếng Anh cơ sở 1							
	FLF1201	Tiếng Nga cơ sở 1							
	FLF1301	Tiếng Pháp cơ sở 1							
	FLF1401	Tiếng Trung cơ sở 1							
8		Ngoại ngữ cơ sở 2	3	15	13	13		4	
	FLF1102	Tiếng Anh cơ sở 2							
	FLF1202	Tiếng Nga cơ sở 2							
	FLF1302	Tiếng Pháp cơ sở 2							
	FLF1402	Tiếng Trung cơ sở 2							
9		Ngoại ngữ cơ sở 3	3	15	13	13		4	
	FLF1103	Tiếng Anh cơ sở 3							
	FLF1203	Tiếng Nga cơ sở 3							
	FLF1303	Tiếng Pháp cơ sở 3							
	FLF1403	Tiếng Trung cơ sở 3							
10		Ngoại ngữ cơ sở 4	4	18	18	18		6	
	FLF1104	Tiếng Anh cơ sở 4							

Số TT	Mã số	Môn học	Loại giờ tín chỉ						Môn học tiên quyết (số TT của môn học)
			Số tín chỉ	Lên lớp			Thực hành, thí nghiệm, diễn dã, studio	Tự học, tự nghiên cứu	
				Lý thuyết	Bài tập	Thảo luận			
29	OLC2054	Văn học Hàn Quốc thế kỷ XVIII - XX	3	15	15	10		5	28
30	OLC2055	Đất nước học Hàn Quốc	2	15	5	5		5	36
<i>IV.3</i>		<i>Khối kiến thức tiếng</i>	<i>49</i>						
<i>IV.3.1</i>		<i>Các môn học bắt buộc</i>	<i>44</i>						
31	OLC2056	Tiếng Hàn cơ bản 1	3	15	15	10		5	
32	OLC2057	Tiếng Hàn cơ bản 2	3	15	15	10		5	31
33	OLC2058	Tiếng Hàn cơ bản 3	3	15	15	10		5	32
34	OLC2059	Tiếng Hàn cơ bản 4	3	15	15	10		5	33
35	OLC2060	Tiếng Hàn cơ bản 5	3	15	15	10		5	34
36	OLC2061	Tiếng Hàn cơ bản 6	3	15	15	10		5	35
37	OLC2062	Nghe – nói 1	2	15	5	5		5	36
38	OLC2063	Đọc – Viết 1	2	15	5	5		5	36
39	OLC2064	Nghe – Nói 2	2	15	5	5		5	37
40	OLC2065	Đọc - Viết 2	2	15	5	5		5	37
41	OLC2066	Nghe – Nói 3	4	30	15	10		5	38
42	OLC2067	Đọc – Viết 3	4	30	15	10		5	38
43	OLC2068	Nghe - nói 4	4	30	15	10		5	39
44	OLC2069	Đọc – Viết 4	4	30	15	10		5	39
45	OLC2070	Tiếng Hàn nâng cao	2	15	5	5		5	43,44
<i>IV.3.2</i>		<i>Các môn học tự chọn</i>	<i>5/10</i>						
46	OLC2071	Tiếng Hàn y học	2	15	5	5		5	43,44
47	OLC2072	Tiếng Hàn du lịch – khách sạn	2	15	5	5		5	43,44
48	OLC2073	Tiếng Hàn luật – hành chính	3	15	15	10		5	43,44
49	OLC2074	Tiếng Hàn kinh tế – thương mại	3	15	15	10		5	43,44
V		Khối kiến thức chuyên ngành	2/22						
50	OLC2075	Phân tích văn bản	2	15	5	5		5	45
51	OLC2076	Ngữ nghĩa học	2	15	5	5		5	45
52	OLC2077	Phong cách học	2	15	5	5		5	45
53	OLC2078	Ngữ dụng học	2	15	5	5		5	45
54	OLC2079	Ngôn ngữ học xã hội	2	15	5	5		5	45

Số TT	Mã số	Môn học	Loại giờ tín chỉ						Môn học tiên quyết (số TT của môn học)
			Số tín chỉ	Lên lớp			Thực hành, thí nghiệm, điển dã, studio	Tự học, tự nghiên cứu	
				Lý thuyết	Bài tập	Thảo luận			
55	OLC2080	Lịch sử tiếng Hàn Quốc	2	15	5	5		5	45
56	OLC2081	Văn học Trung Quốc	2	15	5	5		5	45
57	OLC2082	Văn học Nhật Bản	2	15	5	5		5	45
58	OLC2083	Đất nước học Trung Quốc – Nhật Bản	2	15	5	5		5	45
59	OLC2084	Giao thoa văn hóa	2	15	5	5		5	45
60	OLC2085	Văn học Hàn Quốc thế kỷ XVII	2	15	5	5		5	45
VI		Khối kiến thức nghiệp vụ	19						
<i>VI.1</i>		<i>Các môn học bắt buộc</i>	<i>17</i>						
61	OLC3020	Lý luận dịch 1	2	15	5	5		5	36
62	OLC3021	Dịch viết 1	2	15	5	5		5	61
63	OLC3022	Dịch nói 1	2	15	5	5		5	61
64	OLC3023	Dịch viết 2	2	15	5	5		5	62
65	OLC3024	Dịch nói 2	3	15	15	10		5	63
66	OLC3025	Dịch viết 3	2	15	5	5		5	64
67	OLC3026	Dịch nói 3	2	15	5	5		5	65
68	OLC3027	Dịch viết-nói 4	2	15	5	5		5	66,67
<i>VI.2</i>		<i>Các môn học tự chọn</i>	<i>2/4</i>						
69	OLC3028	Lý luận dịch 2	2	15	5	5		5	61
70	OLC3029	Dịch chuyên đề	2	15	5	5		5	69
VII	OLC4004	Khối kiến thức thực tập	3				30	15	
VIII	OLC4054	Khóa luận tốt nghiệp hoặc tương đương	5						
		Tổng cộng	137						